

⚠ DANGER

RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE

- Ce réchaud peut produire du monoxyde de carbone inodore.
- L'utilisation du réchaud dans un lieu confiné peut entraîner la mort.
- N'utilisez jamais ce réchaud dans un lieu confiné, tel qu'une caravane, une tente, un vestibule, une voiture ou une maison.

MANUEL D'UTILISATION



MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

RÉCHAUD WINDPRO™ II

Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides avec ce réchaud ou de tout autre réchaud.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez une odeur de gaz :

1. Ne tentez pas d'allumer le réchaud.
2. Éteignez toute flamme nue.
3. Débranchez le réchaud de la cartouche de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS CE RÉCHAUD (1) avant d'avoir lu et bien compris ce manuel d'utilisation ; (2) si vous n'êtes pas disposé à surveiller un réchaud allumé et/ou chaud en tout temps, ou si vous n'êtes pas à l'aise ; (3) si vous observez une fuite de combustible ; ou (4) si vous observez tout problème relatif au système de réchaud ou à l'environnement qui pourrait rendre dangereuse l'utilisation d'un dispositif à flamme nue. Le non-respect de ces instructions peut causer une situation dangereuse entraînant un incendie, des brûlures, des blessures graves, ou la mort.

Ce réchaud est conçu pour l'extérieur (et non pour être utilisé dans un espace clos, quel qu'il soit, comme une tente) afin de faire bouillir de l'eau ou cuire des aliments seulement. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. L'utilisation du réchaud dans un espace clos ou à d'autres fins que de faire bouillir de l'eau ou de cuire des aliments peut causer un incendie, des blessures graves ou la mort.

Ne démontez pas le réchaud au-delà de ce qui est décrit dans ces instructions. Ne modifiez pas le réchaud. Le démontage ou la modification du réchaud d'une manière qui ne respecte pas ces instructions annule la garantie et peut causer une situation dangereuse où peuvent survenir un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

N'utilisez pas le réchaud si des pièces sont manquantes ou brisées, ou si elles ont été remplacées par des pièces d'un modèle différent. L'utilisation du réchaud alors que des pièces sont manquantes ou brisées, ou avec des pièces de rechange d'un modèle différent, peut entraîner une situation dangereuse où peuvent survenir un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

Utilisez toujours le réchaud sur une surface solide, stable et plane afin d'éviter le renversement et les déversements. Le renversement du réchaud peut causer une situation dangereuse où peuvent survenir un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

Cascade Designs, Inc. garantit l'utilisation d'une batterie de cuisine de taille appropriée et de marque MSR® seulement ; l'utilisation d'une batterie d'une marque autre que MSR® est au risque et à la discrétion de l'utilisateur.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

Service clientèle et informations
Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 États-Unis
1-800-531-9531 ou 206-505-9500
www.msrgear.com

Recyclé | Recyclable

Imprimé sur du papier recyclé contenant 30 % de déchets après consommation. ART# 33-362 | FR

GARANTIE LIMITEE/RESTRICTION DES RECOURS ET DES RESPONSABILITES
Etats-Unis et Canada

La charge du Propriétaire. Si Cascade estime, à sa seule discrétion, que le Produit est éligible pour un remplacement ou une réparation au titre de la garantie, Cascade paiera les frais d'expédition liés au retour du Produit réparé ou remplacé et de manipulation et de manutention liés au retour de la garantie, Cascade paiera plus d'informations sur le service de retour de produits, visitez le site www.msrgear.com.





Limitation des recours. Si un tribunal d'une juridiction compétente met en évidence le non-respect de la garantie limitée susmentionnée, la seule obligation de Cascade sera de réparer ou de remplacer le Produit, à son gré. Si le recours susmentionné n'atteint pas son but essentiel, Cascade remboursera le prix d'achat original du Produit au Propriétaire en échange du retour dudit Produit. LE REMÈDE SUSMENTIONNÉ CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR À L'ENCONTRE DE CASCADE, DE SES FILIALES ET DE LEURS FOURNISSEURS, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE LÉGALE.

Limitation de responsabilité. La responsabilité maximale de Cascade, de ses filiales et de leurs fournisseurs se limite aux dommages accessoires n'excédant pas le prix d'achat original du Produit. PAR LA PRÉSENTE, CASCADE, SES FILIALES ET LEURS FOURNISSEURS REJETENT EXPRESSÉMENT ET EXCLUENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTS DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU AUTRE RÉSULTANT DE QUELQUE RAISON QUE CE SOIT. CETTE EXCLUSION ET CETTE LIMITATION S'APPLIQUENT À TOUTES LES THÉORIES LÉGALES SELON LESQUELLES DES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE SOUMIS À UNE DEMANDE ET S'APPLIQUERONT MÊME SI LE RECOURS N'ATTEINT PAS SON BUT ESSENTIEL.


Cette garantie limitée donne au Propriétaire des droits spécifiques. Il est possible que le propriétaire dispose de droits supplémentaires, qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Veillez à toujours respecter les instructions de sécurité, d'utilisation, de fonctionnement et de maintenance de ce produit et de tout autre produit Cascade dans leur intégralité. Les droits accordés par la loi aux clients de l'Union européenne ne sont pas touchés.

UTILISATION À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT

  	 2009/142/EC (51802370-2011) CATÉGORIE : PRESSION VAPEUR BUTANE PROPANE
Débit calorifique nominal : 7 450 BTU/h 10 000 BTU/h (Mode Alimentation liquide)	Débit calorifique nominal : 3,2 kW 230 g/h
Taille de l'orifice du réchaud : 0,34 mm	
REMARQUE : Le débit calorifique nominal varie suivant les méthodes de vérification des divers établissements réglementaires.	

⚠ DANGER



RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE, D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des dangers sérieux sont associés à l'utilisation de ce réchaud et de ce carburant. Un incendie accidentel, une explosion et une mauvaise utilisation peuvent entraîner la mort, des brûlures graves, et des dommages matériels. Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle des membres de votre groupe. Utilisez votre bon sens.

Ce réchaud est destiné à une UTILISATION À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT. N'utilisez jamais ce réchaud sous une tente, dans un vestibule, dans une voiture, dans une maison ou dans un lieu confiné. Ce réchaud consomme de l'oxygène et produit du monoxyde de carbone inodore et toxique. Ce réchaud peut facilement allumer des matériaux combustibles et des liquides ou des vapeurs inflammables se trouvant à proximité. L'utilisation de ce réchaud dans un lieu confiné peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Maintenez le réchaud et la cartouche à l'écart des autres sources de chaleur. N'utilisez jamais une batterie de cuisine ou un Outback Oven™ dont le diamètre est supérieur à 25 cm (10 po). Les ustensiles de cuisson surdimensionnés peuvent entraîner la surchauffe de la cartouche de combustible. Si vous exposez la cartouche à une chaleur importante, elle explosera et vous risquez d'être tué ou gravement brûlé.

Ne laissez jamais les enfants utiliser ce réchaud. Maintenez les enfants à au moins 3+ mètres (10 pieds) du réchaud et de la zone de cuisson. Surveillez-les en permanence.

LISEZ, ASSUREZ-VOUS DE BIEN COMPRENDRE ET SUIVEZ TOUTES les instructions et mises en garde de ce manuel avant d'utiliser le réchaud. Le non-respect des avertissements et des directives peut entraîner la mort, des brûlures graves ou d'autres blessures et des dommages matériels.

GARANTIE LIMITEE/RESTRICTION DES RECOURS ET DES RESPONSABILITES
Etats-Unis et Canada

La charge du Propriétaire. Si Cascade estime, à sa seule discrétion, que le Produit est éligible pour un remplacement ou une réparation au titre de la garantie, Cascade paiera les frais d'expédition liés au retour du Produit réparé ou remplacé et de manipulation et de manutention liés au retour de la garantie, Cascade paiera plus d'informations sur le service de retour de produits, visitez le site www.msrgear.com.

Limitation des recours. Si un tribunal d'une juridiction compétente met en évidence le non-respect de la garantie limitée susmentionnée, la seule obligation de Cascade sera de réparer ou de remplacer le Produit, à son gré. Si le recours susmentionné n'atteint pas son but essentiel, Cascade remboursera le prix d'achat original du Produit au Propriétaire en échange du retour dudit Produit. LE REMÈDE SUSMENTIONNÉ CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR À L'ENCONTRE DE CASCADE, DE SES FILIALES ET DE LEURS FOURNISSEURS, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE LÉGALE.

Limitation de responsabilité. La responsabilité maximale de Cascade, de ses filiales et de leurs fournisseurs se limite aux dommages accessoires n'excédant pas le prix d'achat original du Produit. PAR LA PRÉSENTE, CASCADE, SES FILIALES ET LEURS FOURNISSEURS REJETENT EXPRESSÉMENT ET EXCLUENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTS DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU AUTRE RÉSULTANT DE QUELQUE RAISON QUE CE SOIT. CETTE EXCLUSION ET CETTE LIMITATION S'APPLIQUENT À TOUTES LES THÉORIES LÉGALES SELON LESQUELLES DES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE SOUMIS À UNE DEMANDE ET S'APPLIQUERONT MÊME SI LE RECOURS N'ATTEINT PAS SON BUT ESSENTIEL.

Cette garantie limitée donne au Propriétaire des droits spécifiques. Il est possible que le propriétaire dispose de droits supplémentaires, qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Veillez à toujours respecter les instructions de sécurité, d'utilisation, de fonctionnement et de maintenance de ce produit et de tout autre produit Cascade dans leur intégralité. Les droits accordés par la loi aux clients de l'Union européenne ne sont pas touchés.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez une odeur de gaz :

1. Ne tentez pas d'allumer le réchaud.
2. Éteignez toute flamme nue.
3. Débranchez le réchaud de la cartouche de carburant.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides avec ce réchaud ou de tout autre réchaud.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez une odeur de gaz :

1. Ne tentez pas d'allumer le réchaud.
2. Éteignez toute flamme nue.
3. Débranchez le réchaud de la cartouche de carburant.

Veillez lire et comprendre l'intégralité de ce manuel avant l'assemblage ou l'utilisation du réchaud. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Si vous ne comprenez pas le contenu du manuel ou si vous avez des questions, veuillez contacter Cascade Designs, Inc. au 1-800-531-9531.

Service de garantie. Si vous souhaitez obtenir un service dans le cadre de cette garantie, vous devez présenter le produit sous garantie à un distributeur Cascade agréé. Aux États-Unis et au Canada, vous pouvez également bénéficier du service de garantie en composant le 1-800-531-9531 (du lundi au vendredi, de 8h00 à 16h30, heure avancée du Pacifique).

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter la mort ou des blessures graves, VEILLEZ À LIRE, À COMPRENDRE ET À SUIVRE L'ENSEMBLE des avertissements et des directives de ce manuel avant d'utiliser ce réchaud. Ce réchaud est un appareil léger et compact, conçu pour la cuisson à l'extérieur. Veuillez consulter votre revendeur local de produits pour l'extérieur afin d'en apprendre davantage sur la cuisson en plein air. Veillez à disposer de directives adaptées avant de vous aventurer à l'extérieur.

Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle des membres de votre groupe. Ce manuel ne vous dispense pas de faire preuve de bon sens.

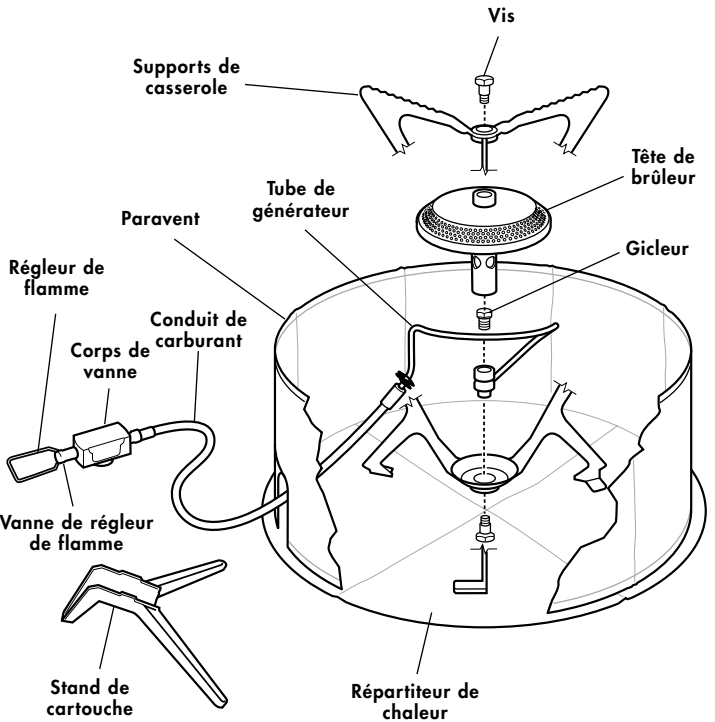
Sécurité de la cartouche de carburant

Ce réchaud utilise une cartouche de gaz liquide sous pression, hautement inflammable et explosif. Utilisez uniquement un carburant en cartouche de mélange MSR® de qualité supérieure, un mélange 70 % butane/30 % propane ou 80 % isobutane/20 % propane, certifié à la norme EN 417 (113 grammes/4 onces ou 227 grammes/8 onces). N'essayez pas d'adapter d'autres types de cartouches de carburant. Quelle que soit la cartouche de carburant utilisée, suivez les consignes de sécurité suivantes :

- Soyez attentif aux bruits et aux odeurs indiquant une fuite de gaz. Les fuites de gaz représentent un risque sérieux. Le gaz liquide sous pression est invisible et inodore, et des additifs odorants puissants peuvent s'estomper au cours du temps. Les odeurs de fuites ne sont pas toujours détectables. N'utilisez pas le réchaud en cas de fuite, de dommage ou de mauvais fonctionnement.
- Vérifiez que le raccord du réchaud et de la cartouche de carburant est bien serré. Si vous estimez que le raccord ne semble pas sûr, ou si vous entendez ou sentez des fuites de gaz, n'utilisez pas le réchaud, ni la cartouche. Placez le réchaud dans une zone suffisamment aérée, située à l'écart de toute source d'inflammation de manière à localiser et à arrêter la fuite.
- Installez-vous toujours à l'extérieur pour rechercher les fuites à l'aide d'eau savonneuse. Ne tentez pas de détecter les fuites à l'aide d'une flamme.
- Changez uniquement la cartouche à l'extérieur, loin de toute personne et de toute source d'inflammation.
- N'utilisez jamais de cartouches de combustible dont le poids est supérieur à 227 grammes (8 onces) ou dont la hauteur est supérieure à 10 centimètres (4 pouces). Les cartouches surdimensionnées réduisent la stabilité du réchaud.
- Inspectez les joints avant de raccorder une nouvelle cartouche au réchaud. N'utilisez pas le réchaud si les joints sont endommagés ou usés.
- Maintenez le réchaud et la cartouche de combustible à l'écart des autres sources de chaleur. Si vous exposez la cartouche de combustible à une chaleur intense, elle explosera ou fuira ; ceci représente un danger de mort ou de brûlure grave.
- Suivez tous les avertissements relatifs à l'utilisation et au rangement des cartouches de combustible.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE RÉCHAUD MSR® WINDPRO™ II

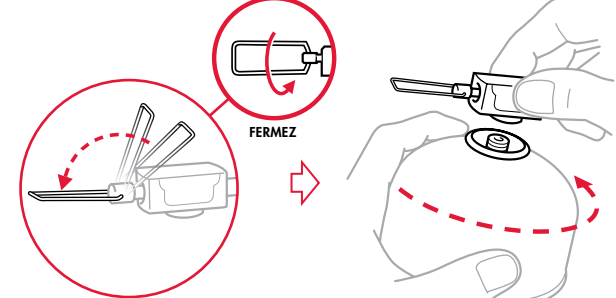
Veillez vous familiariser avec les pièces du réchaud WindPro II et les directives suivantes avant de raccorder le réchaud à la cartouche de combustible. N'utilisez jamais le réchaud d'une autre manière que celle indiquée dans les consignes suivantes.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉCHAUD WINDPRO™ II

1 RACCORDEMENT DU RÉCHAUD À LA CARTOUCHE

1. Dépliez le réglage de flamme.
2. Fermez la vanne du réglage de flamme.
3. Fixez manuellement la cartouche sur le corps de la vanne du réchaud jusqu'à ce que le raccord soit bien serré.



⚠ AVERTISSEMENT

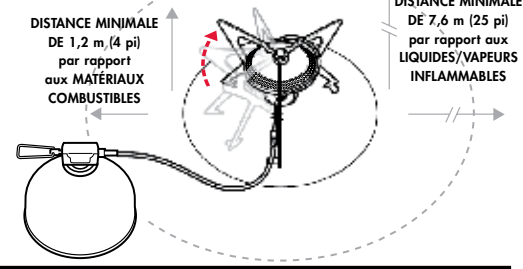
Ne serrez jamais la cartouche de combustible excessivement sur le réchaud. En serrant trop la cartouche, vous pourriez endommager le réchaud ou la cartouche et provoquer une fuite de carburant. La fuite de carburant peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. La cartouche doit être fabriquée et marquée conformément aux normes CAN/CSA 339.

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous utilisez ce réchaud à des températures inférieures à zéro degré. Lorsque la température est inférieure à zéro degré, les joints toriques peuvent durcir et le carburant peut s'échapper. Assurez-vous toujours de l'absence de fuite de carburant avant et après avoir allumé le réchaud. L'utilisation d'un réchaud qui fuit peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

Maintenez le réchaud et le carburant hors de la portée des enfants ; Cascade Designs, Inc. recommande une distance d'au moins 3+ mètres (10 pieds). Ne laissez jamais un réchaud chaud ou allumé sans surveillance. Un réchaud laissé sans surveillance peut causer un incendie ou des brûlures ou des blessures aux enfants, aux animaux ou aux personnes imprudentes, voire leur mort.

2 INSTALLATION DU RÉCHAUD

1. Retirez les matériaux combustibles et les liquides ou vapeurs inflammables de la zone de cuisson.
2. Placez l'ensemble du réchaud sur une surface solide, stable et plane pour assurer la stabilité.
3. Ouvrez entièrement les pattes/supports de casserole.
4. Placez le réchaud au centre du répartiteur de chaleur.



⚠ AVERTISSEMENT

Éloignez tous les combustibles d'au moins 1,2 mètre (4 pieds) du dessus et des côtés d'un réchaud allumé ou d'un réchaud que vous vous préparez à allumer. Éloignez tout matériau combustible d'au moins 7,6 mètres (25 pieds) du dessus et des côtés d'un réchaud allumé ou d'un réchaud que vous vous préparez à allumer. Ce réchaud est susceptible d'enflammer les matériaux combustibles, les liquides et les vapeurs inflammables et de créer une situation menant à un incendie, à des brûlures, à des blessures graves ou à la mort.

Éloignez la cartouche de carburant du brûleur du réchaud et de toute autre source de chaleur. Positionnez la cartouche de carburant raccordée de manière à l'éloigner le plus possible du brûleur. L'utilisation de la cartouche à proximité du brûleur ou d'autres sources de chaleur peut causer l'explosion de la cartouche et entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

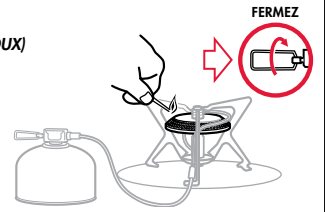
N'essayez jamais d'allumer un réchaud si la vanne du réglage de flamme est ouverte. Si la vanne du réglage de flamme est restée ouverte, fermez-la immédiatement et aérez bien la zone avant d'allumer le réchaud. Un manque d'aération de la zone pourrait entraîner une explosion qui pourrait à son tour créer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

3 ALLUMAGE DU RÉCHAUD

IMPORTANT : Allumez toujours le réchaud avec la cartouche de carburant en position verticale afin d'empêcher une poussée importante. La flamme doit être bleue.

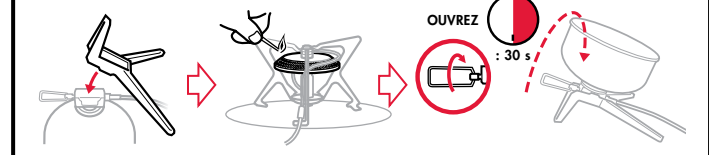
MODE ALIMENTATION VAPEUR (LA PLUPART DES CONDITIONS, LA MEILLEURE CUISSON À FEU DOUX)

1. Maintenez une allumette ou un allumeur au-dessus du bord de la tête du brûleur.
2. Ouvrez la valve du réglage de flamme (3/4 de tour) pour relâcher et enflammer le carburant.
3. Tournez la vanne du réglage de flamme pour produire et maintenir une flamme régulière.



MODE ALIMENTATION LIQUIDE (CONDITIONS TRÈS FROIDES OU PLUS GRANDE PUISSANCE/ÉBULLITION PLUS RAPIDE)

1. Attachez le stand de la cartouche sur le dessus du corps de la vanne.
2. Tenez une allumette ou un allumeur allumé(e) au-dessus du bord de la tête du brûleur.
3. Ouvrez la vanne du réglage de flamme (3/4 de tour) pour relâcher et enflammer le carburant. Laissez le carburant brûler pendant 30 secondes pour suffisamment préchauffer le réchaud.
4. Inversez la cartouche de carburant en utilisant le stand de la cartouche pour la supporter.
5. Tournez la vanne du réglage de flamme pour produire et maintenir une flamme régulière.

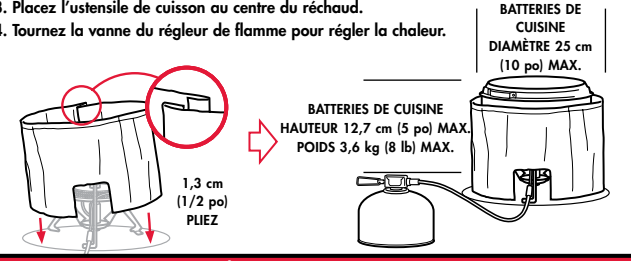


⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez jamais la tête ou le corps au-dessus du réchaud lors de l'allumage ou de la cuisson. La flamme du réchaud étant nue, le positionnement de la tête ou du corps au-dessus du réchaud est un geste dangereux qui peut causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

4 UTILISATION DU RÉCHAUD POUR LA CUISINE

1. Installez le paravent. Pliez les extrémités du paravent ensemble. Pour un fonctionnement optimal, laissez un écart de 2,5 cm (1 po) entre le paravent et la casserole. Assurez-vous que le débit de combustion et l'air de ventilation sont exempts de toute obstruction. Utilisez le paravent pour améliorer le fonctionnement du réchaud en toute circonstance.
2. Placez de la nourriture ou du liquide d'une quantité adéquate dans l'ustensile de cuisson.
3. Placez l'ustensile de cuisson au centre du réchaud.
4. Tournez la vanne du réglage de flamme pour régler la chaleur.

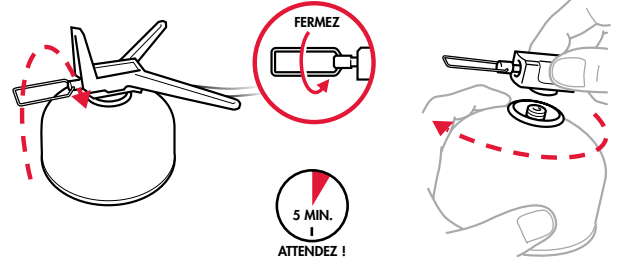


⚠ AVERTISSEMENT

Ne déplacez jamais un réchaud chaud ou allumé. Éteignez toujours le réchaud et attendez qu'il refroidisse pendant au moins 5 minutes avant de le déplacer. Le déplacement d'un réchaud allumé ou chaud peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. N'utilisez jamais une batterie de cuisine d'un diamètre supérieur à 25 cm (10 po). Ne regroupez et n'utilisez jamais deux ou plusieurs réchauds. N'utilisez jamais le réchaud pour faire chauffer des casseroles vides ou sèches. N'utilisez jamais de répartiteurs ou de diffuseurs de chaleur de fournisseurs tiers, non MSR®. Une telle utilisation du réchaud peut causer l'explosion de la cartouche de carburant et entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. N'utilisez jamais une batterie de cuisine dont le format ne convient pas au réchaud, particulièrement aux supports à casserole (p. ex., une casserole dont le fond est convexe ou concave, certaines batteries de cuisine émaillées, etc.). L'utilisation d'un ustensile de cuisson inapproprié peut causer l'instabilité de l'ustensile et/ou du réchaud et créer une situation où l'ustensile chaud et/ou le contenu de l'ustensile peut se renverser et causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

5 ARRÊT DU RÉCHAUD

1. Placez la cartouche de carburant en position verticale si elle est inversée.
2. Fermez la vanne du réglage de flamme une fois la cuisson terminée. Le carburant résiduel continue de brûler d'une petite flamme.
3. Lorsque les flammes sont éteintes, attendez 5 minutes afin de laisser refroidir le réchaud. Retirez le stand de la cartouche si elle est attachée. Pliez le réglage de flamme.
4. Assurez-vous que les flammes sont éteintes. Pliez les supports de casserole.
5. Placez l'ensemble du réchaud à l'écart des sources d'inflammation et dévissez la cartouche. Il est possible qu'une faible quantité de gaz s'échappe lorsque vous dévissez la cartouche.



⚠ AVERTISSEMENT

Séparez toujours le réchaud de la cartouche avant de le ranger. Si vous ne déconnectez pas la cartouche avant le rangement, cela peut entraîner une fuite de combustible et causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. Rangez toujours les cartouches de carburant dans un endroit bien aéré, loin de toute source de chaleur ou d'inflammation éventuelle, comme les chauffe-eau, les réchauds, les flammes pilotes ou les appareils de chauffage, ou dans des endroits où les températures dépassent 49 °C (120 °F). L'entreposage des cartouches de carburant à proximité d'une source de chaleur ou d'inflammation, ou dans des endroits où la température dépasse 49 °C (120 °F) peut causer l'explosion de la cartouche et entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

DÉPANNAGE

Performance médiocre	Cause	Solution
Le réchaud brûle en torche avec la cartouche inversée	Préchauffage insuffisant du réchaud	Utilisez le réchaud avec la cartouche à la verticale pendant 30 secondes, puis inversez la cartouche
Flammes réduites	Bas niveau de carburant Cartouche froide	Remplacez la cartouche Échangez la cartouche
Le réchaud ne s'allume pas	Cartouche froide Présence de vent Cartouche vide*	Échangez les cartouches Utilisez le paravent Remplacez la cartouche
Contrôle médiocre de la flamme	Cartouche de carburant inversée	Placez la cartouche en position verticale pour un contrôle optimal de la flamme

* Pour vérifier si la cartouche est vide, retirez le réchaud et secouez doucement la cartouche. Si vous entendez un bruit de clapotement, la cartouche contient encore du carburant.

Le réchaud doit uniquement être réparé par un réparateur autorisé par Cascade Designs, Inc. Si vous avez des questions au sujet de ces consignes, du réchaud, des pièces de rechange ou des réparations, veuillez contacter : Cascade Designs, Inc., États-Unis - 1-800-531-9531 ou 206-505-9500 Cascade Designs, Ltd., Irlande - (+353) 21-4621400 www.msrgear.com info@cascadedesigns.com